

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIII -- Número 7 585

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 24 SEPTIEMBRE 1928

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## LA RESPUESTA AL CANCELLER

### Un «nuevo» Briand en la tribuna de Ginebra

(De «El Liberal», de Madrid, de 17 del presente mes)

El Briand que hoy ha subido lentamente a la tribuna de la sala de la Reforma y que desde el primer momento ha dirigido su palabra vibrante y su ademán acusador contra el banco de la Delegación alemana, no parecía el mismo Briand, que hace dos años recibía en esta misma Asamblea a Stresemann con un discurso emocionante, y abriendo los brazos, como para cerrar el paso al espectro de la guerra, exclamaba: «¡Atrás los cañones, atrás los ametralladores!»

De Briand se espera todos los años el discurso de la fe, la oración apasionada y elocuente que infunde vida y entusiasmo a la obra burocrática, oficial de la Sociedad de Naciones. Briand en la tribuna era como una ráfaga de aire fresco en un invernadero, como una irrupción de pueblo en una academia. Representaba lo que hay de más sublime y popular en el idealismo pacifista. Sin Briand la Sociedad de Naciones hubiera parecido sólo una oficina. La palabra de Briand anclaba su idea en la conciencia de los pueblos la convertía en ilusión. Un periodista americano llamó cierta vez a Briand el «pastor», el «predicador» de Ginebra.

Por eso su discurso ha sorprendido y desconcertado. Su discurso, de un realismo implegable y audaz; su discurso, hecho de ásperas verdades...

de la verdad, de la sinceridad. Pero no obstante, su tono ha sorprendido, ha dañado a los alemanes, y lo que es peor, ha satisfecho a Scialoja, el delegado del fascismo. Hermann Muller ha recibido el discurso de Briand como un ataque personal. Cuando Briand elogiaba a Stresemann por haber tenido el valor de iniciar la política de paz en Alemania, Hermann Muller, el socialista, recordaba melancólicamente que fué él quien arriesgó su vida firmando el Tratado de Versalles, sin el cual Stresemann no hubiera podido firmar el de Locarno; que fué él el primer propagandista de la Sociedad de Naciones en Alemania, cuando Stresemann no era todavía ni republicano ni merecedor del premio Nobel de la Paz, y cuando Erzberger y Rathenau eran asesinados por los nacionalistas; que fué él, Hermann Muller, jefe de la social de moderada, el primero en pedir que Alemania cumpliera todas las obligaciones internacionales, empezando por la del desarme...

CARLOS ESPLA

Ginebra, septiembre.

## Cosas del extranjero

### La enfermera Simonnet

(De «El Diluvio» del día 12 del presente mes)

Los alemanes han condecorado con la medalla de honor de la Cruz Roja alemana a la señorita Susana Simonnet, enfermera de una clínica de París. Esa condecoración es oficial en Alemania y está reservada exclusivamente al cuerpo médico.

¿Qué ha hecho la señora Simonnet? En primer lugar hagamos constar que el cuidado de los enfermos está confiado en Francia, casi sin excepción, a las enfermeras laicas. Para ejercer la profesión se necesitan estudios; no basta el altruismo ni es preciso que el altruismo provenga de fuentes especiales.

El gesto de la señorita Simonnet es el siguiente: por dos veces se prestó a la transfusión de la sangre a beneficio de un joven alemán, enfermo hospitalizado en la clínica en que ella trabajaba.

Si no se tratase de una enfermera laica no diríamos que la excelencia del espíritu religioso que abre los brazos al sacrificio. No dejarían de hacerlo los interesados y arrojarían los comentarios a la cara de los incredulos como un desprecio.

Por tratarse de una francesita que se sacrificó por un vástagos de los enemigos de ayer se podrían decir muchas cosas y se podrían escoger muchos tonos para decirlos.

Pero no hay necesidad de quebrarse la cabeza para investigar los motivos de la acción de la enfermera, pues ella misma se ha encargado de decirlos. Son más hermosos que la caridad, porque son la bondad, la ternura; son más grandes que los de aproximación de las patrias, porque pasan por encima de las fronteras que separan a los que sufren moralmente.

Susana Simonnet dió su sangre, no por que se tratase de un enfermo que la necesitaba, pues a centenares los hay, ni porque fue de tal o cual país, ni por espíritu de sacrificio, ni en espera de recompensa celestial.

La dió porque el enfermo se encontraba solo en París, sin familia y sin medios de subsistencia.

Esas íreas cosas que a primera vista no parecen nada, emocionaron la sensibilidad de esa enfermera.

Que, entre otros bienes, habrá logrado que muchos se fijen en lo que significan esas íreas cosas que no parecen importantes a primera vista.

P.

## Un hombre acometido de hidrofobia

Sevilla 18.—A las seis de esta mañana se presentó en el hospital Luis Rodríguez García, de treinta y siete años, casado, que sufría grave estado de excitación nerviosa; le fué aplicada una inyección de morfina, y volvió a la calle bastante tranquilo. A las diez de la mañana fué nuevamente llevado el hospital por su mujer y dos guardias de Seguridad, que previamente le habían sometido al auxilio de los médicos de la Casa de Socorro. Ya en el hospital, el enfermo le empujaba

dió a mordiscos con su mujer y con dos enfermeros, víctima de un ataque de hidrofobia. Fué preciso entablar una terrible lucha con el atacado, que se debatió a dentelladas, hasta que se consiguió ponerle la camisa de fuerza.

Hace mes y medio desapareció de la casa donde Luis Rodríguez preside algunas veces servicios de recadero un perro, a cuya busca se dedicó Luis, hasta encontrarlo, y cuando lo consiguió, cogió al animal en brazos y lo acarició afectuosamente; entonces el perro le mordió furiosamente, y murió cuatro días después. Luis Rodríguez visitó a un médico para que le asistiese, y a las preguntas del doctor dijo Luis que el perro había muerto a causa de un golpe, por lo cual el médico quitó importancia al accidente.

Hace tres días, Luis presentó síntomas alarmantes de hidrofobia; pero como habían transcurrido varios días desde la inoculación, nada fué posible hacer para salvarlo, por lo cual se aconsejó a su mujer que lo internase en el hospital.

Los médicos no tienen esperanza alguna respecto a la salvación de este desgraciado, que se halla presa de una excitación nerviosa verdaderamente horrible.

## El Monumento a nuestros muertos en Marruecos

La Comisión que tomó a su cargo la honrosa tarea de recaudar las cantidades necesarias para levantarlo y llevó a feliz término la obra, se presenta hoy al público para dar cuenta de su gestión, hasta el momento presente, que no es definitiva, por las causas que se verán.

El total recaudado hasta la fecha es de 19.900'86 pesetas que se descomponen en la forma siguiente: 14.464'06 pesetas publicadas en las listas que vieron la luz pública en la prensa isleña, con otra nueva relación que mañana publicaremos, 1.500' pesetas que para cubrir gastos del día de la inauguración y banquete a las autoridades (todos los miembros de la Comisión entregaron su cubierto) entregó al Vice-Presidente de la Comisión y principal representante de Ciudadela don Francisco Vivó Pons, cuyo comentario omitimos deferentes con sus modestos deseos, que el público juzgará. El resto corresponde, por ingresos, a la venta del número extraordinario, publicación comercial, venta de gasetas y banderitas y por gastos para la adquisición y pago de aquellos mismos efectos, como puede ver el que lo desea en las cuentas detalladas que el señor Bibliotecario lo permite, se depositarán en la Biblioteca Pública Nacional de esta ciudad, a disposición del público que quiera examinarlas, pues aquí sólo daremos un resumen general.

Ha costado el monumento hasta la fecha, y luego explicaremos esta limitación, 15.662'68 pesetas, distribuidas en la siguiente forma: por jornales 5.188'55 pesetas, entregado al escultor don Francisco Maurín en diversas partidas 966'65 pesetas, por extracción de piedra de Cala Mijana 1.282'25 pesetas y por su transporte y de otros materiales a la cumbre de Monte Toro 4.404'41 pesetas; por cemento 616'10; por cel 98 pesetas (hay otras partidas incluidas en cimentación) por andamios 525'55; por material vario 480'55 y por bronceos, hierros y otros materiales 155'54 pesetas.

En la explicación y cimentación del monumento se gastaron: en jornales 5.485'65 pesetas, en piedras de Santa Pons para la balconada 199'50 pesetas; en dinamita, mecha y detonadores 186'50 pesetas; en cemento 520'95 pesetas; en material vario 91'55 pesetas y en cel y scarros 554 pesetas.

Los gastos generales prescindiendo de los ya citados que hay que sumar para el total fueron: por telegramas 66'85 pesetas, dos al muertos de toda la Comisión en Mercadal 137'25 pesetas, honorarios a los músicos civiles que tocaron en los conciertos 296 pesetas, en transporte a Alayor 40 pesetas, accesorios a los concursantes 250 pesetas, gastos de la colocación de la primera piedra 69 pesetas, gastos de carpintería este día 6'65 pesetas, seguro de personal empleado en las obras 107'60 pesetas, impresos varios 215'65 pesetas, fotografías del monumento y ampliaciones para el número extraordinario de los retratos y grabados que figurarán en aquél 106'00 pesetas y alquiler de un almacén en Mercadal 105 pesetas. Los demás deben cargarse a las partidas citadas que produjeron nuevo ingreso o fueron satisfechas a cuenta del donativo citado.

Como verán nuestros lectores queda un «déficit» para extinguir de 5.035'47 pesetas y queda por colocar y pagar la cadena de cel que ha de apoyar en los pilares ya colocados; para extinguirlo contamos en primer lugar con una suscripción abierta en Buenos Aires por el patriota ciudadelano don Jaime Cardell, otra abierta en Argel por el no me

nos patriota nacido en Alayor aunque pesa gran parte de su juventud en Mahón don José Serra y con el producto de los portafolios recaudados a la inauguración que se pondrá a la venta pública la próxima semana. Si las cantidades recaudadas, como esperamos, no bastan para cubrir el déficit, se dará algún espectáculo recreativo público, para que quienes con él se recreen puedan ayudarnos a saldar nuestra obra y confiadamente esperamos que respondiendo a nuestros deseos, más de voluntad que de inteligencia, tal apoyo no nos ha de faltar.

Deliberadamente hemos dejado para el final, hablar del escultor don Francisco Maurín, artista que puso todos sus entusiasmos y desvelos en levantar el monumento, levándoles aquellos para que le fuera adjudicado a renunciar a sus honorarios ya que los fijó en 200 pesetas y renunciar al premio que en el concurso se le otorgó al exceder la obra a la cantidad presupuestada. ¿Puede Menorca dejar de premiar su abnegación? Honradamente creemos que no puede ni debe ser así, pues su modesta posición no le permite tales dispendios ¿Manera de remediar tal deficiencia? La ofrecemos a los elementos directivos de los Clubs deportivos Unión Sportiva y Mahón, Ciudadela y Zamora que separadamente se nos ofrecieron para dar algún partido en Ciudadela y Mahón a beneficio de la obra, organizándolo a beneficio del artista, por mitad, destinando la otra a enjugar nuestro déficit y seguramente tendría el aplauso general de la opinión, que no podrá menos de ver con simpatía su hermoso rasgo. Ellos tienen la palabra.

No puede despedirse, por ahora, del público la disuelta Comisión, sin hacer notar y añadir como ingresos de incalculable valor, la leal y desinteresada cooperación de toda la prensa menorquina que respondiendo a la palpitation de los patrióticos anhelos de esta tierra fué primera colaboradora de nuestra obra, lo ha seguido siendo y seguramente lo será, cuantas veces sea requerida.

Lo fueron las autoridades, las empresas teatrales, las sociedades recreativas, la Transmediterránea, la música del Regimiento de Mahón 65 cuyos componentes tocaron gratuitamente y bajo la batuta de su director señor Delgado Rey, ya asistidamente cuantas veces fueron requeridos, los propietarios de las canteras de Cala Mijana y del oradio de San Nicolás y todo el comercio en general acudió con sus anuncios a nuestro número destinado a exaltar la memoria de nuestros muertos y con sus donativos particulares ya en metálico, ya en especie.

Restanos pedir perdón a cuantos hayamos podido olvidar en la relación anterior y agradecer públicamente a la opinión menorquina y a cuantos con nosotros convivimos o desearan serlo, su generosa colaboración, su apoyo, el calor de su estímulo, en fin cuanto puede traducirse en una palabra que las comprenda a todas, gratitud, por el apoyo prestado que nos ha permitido terminar la obra de todos.

Y concluimos manifestando que no nos ha mortificado lo rudo de nuestra tarea, los meses de trabajo y preocupaciones, la crítica de algunos espíritus menudos e interesados ni nada de lo que haya podido producirnos alguna momentánea contrariedad. El monumento está en pie en el alto de Monte Toro. Nacionales y extranjeros acuden a él para ofrecer con sus coronas y sus flores el homenaje que merecen nuestros muertos por la Patria. A su memoria, a sus almas que moran en el seno de Dios, rendimos la ofrenda de nuestro esfuerzo, tan pequeño en comparación con el suyo.

El Presidente, Jaime Vidal.—Vicepresidente 1.º Francisco Vivó Pons.—Vicepresidente 2.º Constantino Pons Villalonga.—Tesorero, Guimerado Pons Pons.—Secretario, L. Lafuente Vanrell.—Vicesecretario, José Cervera Pons.—Vocales: Por Ciudadela, Antonio Anglada.—Por Mahón, Juan Biale Orfila.—Por Ferrerías, Miguel Allés Pons.—Por San Cristóbal, Antonio Pons.—Por Mercadal, Lorenzo Galmés.—Por Fornells, Bernar dino Juanico, Pbro.—Por Villa Carlos, Juan

Quevedo Preto.—Por San Lufs, Gabriel Orfila Carreras.—Por Lluemesanas, Cristóbal Villalonga.

Relación de nuevos donativos recibidos:

	Pesetas
De donantes de Buenos Aires	12'25
Del Torrero de Monte Toro	30'00
Del Pósito de Pescadores de Fornells	25'00
Don José M.ª Sintes, Pbro. (2.ª vez)	5'00
Don Francisco Vivó Pons (2.ª vez)	1.500'00
Total	1.572'25

Mahón, 12 septiembre de 1928.—El Secretario, L. Lafuente Vanrell.—V.º B.º.—El Presidente, Vidal.

## Santiago MasPOCH VIVES

Médico-cirujano, ex alumno interno del Hospital Clínico de Barcelona, por oposición, y del Cuerpo de Inspectores municipales de Sanidad, también por oposición.

### Aparato digestivo, vías urinarias y aparato respiratorio

Consulta de 2 a 15.  
Isabel II. núm. 14, primer piso.

## ODISEA DE UNOS MARINEROS

Sydney, 20.—La goleta de cuatro palos y 512 toneladas «Fides» echó anclas ayer en la bahía de Morentón, después de 15 meses de viaje, desde que partió de Suecia con carga de madera para Australia.

La goleta salió de Gotemburgo el día 51 del año pasado. A primeros de noviembre, se halló envuelta en un terrible huracán, que le errancó la mayor parte de su aparejo y del velamen.

Entonces tuvo que recurrir a un motorcito auxiliar «Diesel», pero éste se estropeó. Durante todo un mes la goleta fué a la deriva, hasta que llegó a Perú (Brasil), en vísperas de Navidad. En Pará permaneció tres meses, mientras reparaban las averías. Muchos de los marineros cayeron enfermos, pero cuando las averías estuvieron reparadas, la goleta reemprendió el viaje a través del Canal de Panamá, hacia el Pacífico. Por espacio de 72 días luchó con fuertes temporales producidos por los vientos noroccidentales, a los cuales sucedieron continuas calmas. El capitán, varios oficiales y la mayor parte de los marineros cayeron enfermos, las provisiones comenzaron a agotarse y el botequín quedó del todo exhausto.

Finalmente, la goleta arribó a Papeete (Tahiti). Allí uno de los marineros enloqueció e hirió de gravedad a un compañero suyo. La mala fortuna continuó. Al salir de Tahiti, tuvo que cepear un fuerte temporal frente a las costas Tongan, y fueron necesarios los esfuerzos desesperados de todos los tripulantes para salvar al buque de un naufragio. Otras dos tormentas consecutivas arrastraron al buque lo poco que había quedado de velamen; pero afortunadamente el tiempo mejoró a medida que se acercaba a Australia y los tripulantes pudieron efectuar las reparaciones necesarias que les permitieron llegar al puerto más cercano.

## Necesario para los talleres y fábricas

	Ptas.
Código del Trabajo	3'00
Libro de visitas para la Inspección del Trabajo	1'25
Disposiciones determinantes de la jornada máxima legal	9'50
Ley de 15 de marzo de 1900 fijando las condiciones del trabajo de las mujeres y los niños	0'60
Impresos para certificados de obreros menores de edad	0'20
Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.	

## ¡¡¡ ENFERMOS DEL ESTOMAGO!!!

El Tónico Digestivo Bertrán hará fáciles vuestras digestiones, os devolverá el apetito perdido, calma el dolor de estómago y hace desaparecer el mal sabor de boca, debido a digestiones pesadas.

DEPOSITARIO:  
**LUIS ADRIAN (CIUADELA).**  
VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIA:

# Estadio Alayorenses

DOMINGO DIA 30

A las cuatro tarde

## Gran festival ciclista

en el que podrán tomar parte todos los ciclistas de la isla

Condiciones y punto de inscripción: en Alayor, Plaza Constitución 1 y en Mahón en el local de la Unión Sportiva.

## Crónica local y general

### Boda

Anteayer, sábado, a las tres de la tarde, contraerán matrimonio nuestros amigos la simpática señorita Catalina Cardona Olives y el honrado y culto joven don Basilio Ferrer Ferrá.

Actuaron de testigos por designación de la contrayente don Bartolomé Juan blanco y por la del novio don José Mercader Seguí.

Ofició para sancionar el enlace el señor Juez Municipal, don Juan J. Vidal Mir, en su despacho oficial sin que en la boda interviniera la religión.

Después de un refrigerio en la casa de la desposada los nuevos esposos salieron para pasar unos días en Fornells.

Les deseamos toda suerte de dichos y felicitamos también a nuestros estimados amigos los padres del novio doña María y don Francisco y a los de la recién casada doña Catalina y don Benito.

### De viaje

En el vapor «Mahón», salieron ayer por la mañana para Alcudia y Barcelona veinte pasajeros, entre ellos los fabricantes de calzado don Juan y don Daniel Seguí Taltavull, el fabricante don José Codina Villalonga y los comerciantes don Pedro Gofalra Dona y don Pedro Mascaró Arnau.

También marchó nuestro amigo don Fernando Quintero Andreu.

Esta mañana han llegado en el vapor rápido «Jaime II», procedente de Madrid, Barcelona y otras capitales, el Alcalde de esta ciudad don Antonio Victory Taltavull y el fabricante de harinas don Rafael Pons Pons.

### Cine España

## HOY GRAN ORQUESTA

### Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Alcudia y Barcelona siete toneladas de carga vana, entre ellas algunas jaulas con huevos, alpargatas con planta de goma, cañazo y otros efectos.

Para Ibiza había 14 sacos con habas del país.

Iniciada ya la exportación de cerdos en la bahía de Alcudia, debía embarcarse ayer en el mencionado buque una partida de dichas reses.

### Vistas al otoño

Bajo este cariz se presenta hace ya días el tiempo, es decir borrascoso a veces y muy variable siempre. La temperatura aún cuando ofrece alternativas es por general mas fresca. Pasaron ya aquellos calores achicherrantes de mal recuerdo.

Las gentes ya no concurren al paseo de Isabel II al oscurecer, ni siquiera los días de concierto. Ayer no lo hubo por ser el tiempo desapacible, de modo que aquel sitio se quedó iluminado y sin concurrencia.

En cambio esta es cada día mayor cuando anochece y algún tiempo después en las calles céntricas.

### FABRICA DE GAS



Clase superior

### Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería Mahón número 66.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Arturo Guerrero.

Imaginaria. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useteli.

Hospital y Provisiones. 8.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. 2.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos:

Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería.

Imaginaria. 2.º Oficial de Artillería.

### FABRICA DE GAS



Servicio a domicilio

### Formas corteses

He aquí la fórmula literal del saludo en diferentes naciones:

Los españoles: ¿Cómo está usted?  
Los alemanes: ¿Cómo se halla usted?  
Los holandeses: ¿Cómo va usted?  
Los ingleses: ¿Cómo hace usted?  
Los bohemios: ¿Cómo se lleva usted?  
Los franceses: ¿Cómo se lleva usted?  
Los chinos: ¿Cómo ha comido usted?  
Los egipcios: ¿Cómo ha sudado usted?  
Los suecos: ¿Cómo puede usted?  
Los rusos: ¿Cómo vive usted?  
Los persas: ¡Que tu sombra no venga nunca a menos!  
Un «inglés» de pura raza: ¿Cuándo me pagará usted?

## FOOT-BALL

### STADIUM MAHONES

Mahón F. C. 1 C. S. España 2

Flojeó el partido que jugaron ayer en el Stadium Mahonés, debido principalmente a la escasez de combinaciones en ambas líneas delanteras, porque las líneas medias y ambos tríos defensivos lo hicieron regularmente.

En la primera parte el Mahón ejerció persistente dominio; pero el España jugando contra viento realizó una buena defensiva y su guardameta Guitart se lució en dos o tres pautas preciosas que le valieron muchos aplausos, manteniendo intacto su puerto. En cambio en una arrancada del España Capó cedió el balón a Mirens que se aprovechó de una indecisión de Bagur y Coll metiendo el balón en la red, terminando con este resultado la primera parte.

Al comienzo de la segunda estuvieron iguales ambos equipos logrando el Mahón el empate en una «melée» que aprovechó Rovellada para meter el pié y mandar el balón a la red.

A medida que avanzó la segunda parte de concentraron los jugadores del Mahón estableciendo el España su dominio.

Hubo un rato de discusión en una jugada reclamando los villacarlinos un penalty que por fin les fué concedido y que Coll logró desviar a corner.

Tirado éste Rovellada logró hacerse con el balón y obtuvo el goal de la victoria.

Siguió el dominio del España; pero el partido continuó sin interés hasta que el árbitro señaló el final.

La concurrencia no pasó de regular. El árbitro con buena voluntad, pero con escasa energía.

Los equipos se alinearon del modo siguiente:

Mahón F. C.: Coll; Poncio, Bagur; Seguí Fernández, Pascual; Enseñat I, Enseñat II, Rovellada, Blanco, Castell.  
C. S. España: Guitart; Galianá, Enseñat; Gomis, Preto, Vidal; Martínez, Morens, Puigros, Capó, Pons.

### Noticias marítimas

#### Vapores correos

Para Alcudia y Barcelona salió ayer por la mañana el vapor «Mahón», con el pasaje, la balsa y carga.

—Procedente de los mencionados puertos ha llegado esta mañana el vapor rápido «Jaime II», el mandó del capitán don Juan Tonda, con el pasaje, correspondencia y carga.

—Esta mañana ha llegado a Ciudadela el vapor «Isleño» procedente de Alcudia. Saldrá esta noche para Palma.

#### Veleros

Anteayer por la tarde salió para Barcelona el laúd a motor «María» con lastre. Patrón don Juan López.

—Procedente de Barcelona llegó por la tarde el palibot «Virgen del Montserrat». Trajo dos mil sacos con trigo para la fábrica de harinas «La Minerva». Patrón don Juan Porcel.

Consignatario en esta don Andrés Vives.

#### Un hidroavión con velas

En los círculos aeronáuticos de Londres se asegura que en breve va a procederse en la estación aeronáutica oficial de Feixtowe a los ensayos de un nuevo tipo de hidroavión metálico, que irá provisto de un mástil y velas que le permitirán navegar por la superficie de las aguas, en el caso de un amarrizaje forzoso.

### VIOLIN

(LECCIONES)

Everisto Cardona Córdoba, ex-alumno del Instituto Musical G. Mensa, Graça, 105,

# HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados.  
Escudillas.  
Macarrones a la italiana.  
Salmoreños a la maître de hotel.  
Ternera empanada.  
Postres variados

### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados.  
Arroz a la americana.  
Riñones a la brochette.  
Pescado a la minuta.  
Fidele relleno.  
Postres variados

	Pesetas
Precio del cubierto . . . . .	5
10 platos clase superior . . . . .	25
10 platos clase especial . . . . .	150
Abono mensual comida y cena (superior) (especial) . . . . .	110
Hospedaje completo, por día (tout compris) . . . . .	10

## ESPECTACULOS

**CINE CONSEY.**—En sustitución de la película anunciada el sábado por la noche se llevó al proyector la titulada «Los Húsares de la Reina» que por la tarde se había estrenado en el Salón Victoria.

Las notas sobre dicha cinta van seguidamente.

**SALON VICTORIA.**—Conforme acabamos de escribir estrenó el sábado por la tarde la cinematografía «Los Húsares de la Reina». Trata un asunto de costumbres húngaras y afecta a la lucha entre la llamada aristocracia de abolengo y la clase denominada media, aferrada la primera a sus rancios pergaminos, a sus estúpidos prejuicios, a su orgullo necio, e imbuida la segunda en ideas racionales, democráticas, liberales y por encima de todo consciente de su propia dignidad, de su valimiento y de que no es cosa inferior a la sedicente de sangre azul. Al fin triunfa la razón y la justicia.

La índole del argumento da ocasión para espléndidas y fastuosas exhibiciones muy vistosas.

El film es muy aceptable y desarrolla una tesis muy interesante.

**CINE ESPAÑA.**—La cinta que se acaba de estrenar lleva por título esta exclamación: ¡Cuidado con las viudas! Es una comedia fina, suavemente picante que bordea el «vaudeville», pero en forma discreta, insinuante y sin llegar, no ya a la inmoralidad, ni siquiera a la escabrosidad.

Es un resumen este film una sucesión de escenas chisporroteantes sugeridoras de un dulce y excitante retazo espiritual y en las que lleva el peso de la acción Laura La Plante, graciosa, ocurrente, simpática, ingenua, atractiva y sobre todo muy artista.

Es cinta de calidad la que acabamos de comentar.

## Casino de Clases

Próximamente inaugurarse las clases de idiomas y dibujo, que estarán a cargo de los señores Conforto y Meurin, respectivamente, queda abierta la matrícula gratuita en Secretaría, para los señores socios de este casino y hijos.

Para informes detallados en el local social.—La Directiva.

## Gran liquidación de muebles usados

Cuesta Vieja, 4  
Calle Carlos III, 17

## VEDADO

Queda terminantemente prohibido transitar y cesar en el predio Biscarrent término de Mercadal y la estancia San Miguel término de Favarrich, Mahón, sin permiso de su dueño

## CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 25 SEPTIEMBRE. Tarde a las 6 y media y noche a las 9 y tres cuartos  
Dos grandiosas sesiones populares. Entrada única 30 cts.  
ESTRENO Y UNICO DIA de la grandiosa superproducción de gran emoción e interés

## La legión extranjera

La regeneración de un noble inglés que se hallaba preso en las garras del vicio.  
Sábado: UN FORMIDABLE TRIUNFO DE LA PRODUCCION NACIONAL. La emocionante cinta **ROSA DE SACRIFICIO** por los populares ORDUÑA y ROMERITO. Impresionada en VALENCIA, BARCELONA y PALMA DE MALLORCA. Estupendo argumento.

## CINE ESPAÑA de la Asociación Musical de Mahón

HOY LUNES DIA 24 DE SEPTIEMBRE DE 1928. A las 9 y media.  
Gran sesión popular amenizada por una

## GRAN ORQUESTA

Ultimo día de la admirable producción Joya Universal.

## ¡OJO CON LAS VIUDAS!

por la encantadora LAURA LA PLANTE.  
Palcos 0'75. Entrada única 30 céntimos

## TEATRO PRINCIPAL

HOY LUNES 24 SEPTIEMBRE 1928 A las 9'50 noche

Gran sesión popular a 0'25 y con el renombrado Quinteto Beltrán

Dos grandes películas

## CASATE CONMIGO

por VERA WORO-NINA.

## Los Hijos del Trabajo

por CELIA ESCUDERO

Plataes y primeros 1'00. Segundos 0'60.

LOS JUEVES DEL PRINCIPAL DE GRAN MODA GRANDES ESTRENOS

DIA 27 SEPTIEMBRE. **CORAZON DE MADRE.** Poema a la maternidad.

## A orillas del Danubio

es el título de una deliciosa OPERETA VIENESA, estilo SUEÑO DE UN VALS, próxima a estrenarse en Barcelona y Madrid, que el sábado y domingo hará furor en el SALON VICTORIA, el Cine de los mayores acontecimientos artísticos.

PRONTO: INAUGURACION de los miércoles de gran MODA con la divertida obra:

## La mona de mi novia

Ultima creación del eminente cómico SIDNEY CHAPLIN, hermano de CHARLOT.

# TRIANON

LUNES DIA 24 DE SEPTIEMBRE

A las 6 y media

Sesión Popular. Entrada única: 25 céntimos

Una maravilla de la moderna cinematografía

La hermosísima película de la marca Paramount que lleva por título

## BEAU GESTE

Colosal interpretación de Ronald Colman, Neil Hamilton, Ralph Forbes, Alice Joyce y Mary Brian. Millares de jinetes, 200 camellos, árabes, Legionarios, etcétera.

**BEAU GESTE!** He aquí en estas dos palabras francesas expresado cuanto es generosidad, nobleza, abnegación. He aquí expresado al mismo tiempo cuanto la pantalla puede ofrecernos que sea acercamiento a la perfección, suprema realización de belleza. El programa de la semana anterior, como el que hoy anunciamos, son una bella muestra de la esplendidez de nuestras producciones.

**Precios:** Pelcos plata, 0.75—Palcos principales, 0.60.—Entrada general 0.25.—Media entrada, 0.20.

**NOTA IMPORTANTE:** Esta película, por su mucha extensión, debía darse en dos jornadas; pero la Empresa, haciendo un sacrificio, la ofrece en un solo programa, lo cual obligará a comenzar con rigurosa puntualidad.

Seguirán inmediatamente: S. M. LA MODISTILLA, por Lyda Robertson, Walter Rilla y Livio Pavanello; RESURRECCION, por Dolores del Río y Rod la Roque; AMANECER, por George O'Brien y Janet Gaynor, y seguidamente el formidable film NAPOLEON, la película de mayor espectáculo.

Los títulos que anteceden dicen más que cuantos adjetivos pudiéramos emplear para que se vea lo grandiosa que será la presente temporada en este salón

LECCIONES DE SOLFEO, PIANO Y CANTO

## CARLOS BELIRAN

LUNA 38. - MAHON

LA AVENTURA DE OSCAR

DA UN PUÑETAZO AL INSPECTOR, LE PONE UNA MESA EN LA CABEZA Y HUYE

Una estratagemata que acaba mal

Marsella 18.—El 4 de agosto último fué robada en Cleumont-Ferrand una joyería, y los ladrones se llevaron alhajas por valor de 800.000 francos.

La Policía supo que uno de los ladrones estaba en Marsella, y a los pocos días detuvo en esta población a un tal Oscar Mieta.

Este comenzó negando su participación en el robo; pero anteayer prestó nueva declaración y dijo que él se había limitado a ser cómplice, y que cuando lo prendieron deditó a vender por cuenta de un joyero de Marsella, que las había comprado, todas las joyas robadas.

El juez le preguntó cómo se llamaba el joyero marsellés en cuestión, y él respondió que lo ignoraba, pero que sabía que iba todas las tardes a un «bar» del barrio de la Bella de Mayo, donde se juntaba con sus cómplices.

En vista de ello el juez ordenó ayer que Oscar fuera sacado de la cárcel y llevado al «bar» en compañía de dos inspectores.

Los tres subieron a un «taxi» y se dirigieron al bar en cuestión. Como se trataba de una estratagemata, Oscar no iba atado.

Se sentaron a una mesa y pidieron un aperitivo. Al poco tiempo entró un hombre, vestido con decencia, que se sentó a una mesa inmediata y pidió un «bock» de cerveza.

—Ese es—dijo Oscar.

Uno de los inspectores se levantó, se aproximó al bebedor de cerveza y le preguntó si era joyero, y como el otro le contestara afirmativamente, se precipitó sobre él y lo esposó, después de una lucha cuerpo a cuerpo.

Pero mientras se desarrollaba esta escena, con gran asombro de los consumidores que había en el bar, Oscar, aprovechando un momento de distracción del inspector que había quedado vigilándolo, dió a éste un puñetazo, lo derribó, cogió la mesa, se la puso al policía encima de la cabeza, saltó sobre unas sillas y ganó la calle, donde desapareció a correr.

No ha sido posible encontrarlo.

En cuanto al joyero preso, que se llama Agustín Mori, y que tiene su establecimiento en el número 102 de la calle Loubon, ha sido metido en la cárcel, no obstante sus protestas de inocencia.

Ha sido aprobada la sentencia contra los encartados en el intento de asalto al cuartel de Atarazanas

Barcelona 18.—Ha sido aprobada la sentencia dictada en Consejo de guerra con motivo del intento de asalto al cuartel de Atarazanas.

El Tribunal no estimó el delito de rebelión en la forma que lo entendió el fiscal, sino como tenencia ilícita de explosivos, y por tanto, condena a Cristóbal Guinero a cuatro años de prisión correccional; a Joaquín Martínez y Narciso Mas Mitja, a tres años de igual pena, y a Antonio Seidana, a dos años de prisión correccional, con las accesorias, abonándoseles a todos ellos el tiempo que han permanecido en prisión preventiva.

Como el día 6 de noviembre próximo se cumplen los cuatro años de su estancia en la cárcel, y además les corresponden los beneficios del reciente indulto, serán todos puestos en libertad en dicha fecha.

Los demás encartados han sido absueltos libremente.

Manifestaciones del señor Briand a un periodista alemán

Berlin, 18.—El periódico «Berliner Tageblatt» publica una entrevista celebrada por su corresponsal en Ginebra con el ministro de Negocios extranjeros francés, señor Briand. Este dijo al periodista que el Gobierno francés es siempre favorable a una política de concordia y que la opinión pública francesa reclama, con insistencia cada vez mayor, que continúe la política de Locarno.

Estima el señor Briand que se llegará a un acuerdo en lo que se refiere a la Comisión de comprobación, que será un organismo muy sencillo, mediante el cual se conseguirá resolver determinadas cuestiones sin que para ello tenga que reunirse el Consejo de la Sociedad de Naciones, evitándose de este modo excitar a la opinión pública internacional.

Termina diciendo el ministro de Negocios extranjeros francés que, a su juicio, podrán ser rápidamente llevadas las negociaciones relativas a las reparaciones, puesto que se ha trabajado mucho en ese sentido y se dispone de gran cantidad de documentos.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

## EL BARATO

Gran surtido en pañería para trajes caballero.

Los cortes que costaban antes 65 pesetas, ahora a 42'50 pesetas

SIEMPRE BARATO

CARLOS III, 37

### Las expediciones al Polo Sur

Dos grandes expediciones van a lanzarse a la conquista del Polo Sur.

La primera es la del comandante Byrd, que ha explicado por qué el Antártico le atrae tanto.

«Hay allí—ha dicho—4.600.000 millas cuadradas de tierras inexploradas; es decir, un continente mayor que los Estados Unidos y Méjico juntos. Quiero enarbolar allí la bandera norteamericana.

La otra expedición es británica, y el mando de sir George Wilkins partirá en el mes de octubre. Es sobre todo científica, y también se propone trabajar en las regiones antárticas. Quiere su jefe descubrir en las regiones inexploradas emplazamientos convenientes para la instalación de puestos meteorológicos.

«Ese misterioso continente glacial—ha dicho—está rodeado por mares al Norte, de los cuales se encuentran grandes países productores, como Australia, Nueva Zelanda y América del Sur.

Un conocimiento exacto de las condiciones atmosféricas en aquellas regiones sería del mayor interés para los países indicados. Si fuera posible predecir, por ejemplo, un año de sequía en Australia, se evitarían grandes pérdidas, que justificarían plenamente el dinero invertido en la construcción de las bases meteorológicas del Antártico.»

LA EXTRAÑA AVENTURA DE ULRICO

Vuelve a su pueblo y le dicen que en el cementerio está su tumba

Y que lo habían asesinado misteriosamente

Colonia, 17.—Los periódicos dan cuenta de la extraña aventura ocurrida a un renano llamado Ulrico Schley, que vivía en septiembre de 1894 en Rohfelden, cerca de Birkenfeld.

Dicho individuo, que tenía entonces treinta y seis años de edad, desapareció súbitamente y de una manera misteriosa. No se había despedido de nadie, ni siquiera de su familia.

Algunos meses más tarde fué encontrado en un bosque de pinos un esqueleto cubierto con unos andrajos.

Los parientes de Ulrico manifestaron que aquel esqueleto era el del desaparecido, que sin duda había sido víctima de un asesinato. Se detuvo a algunas personas; pero todas ellas negaron enérgicamente, y hubo que ponerlas en libertad por falta de pruebas.

El esqueleto fué enterrado por la familia de Ulrico en el cementerio del pueblo, y se colocó sobre él una lápida en que se leía: «A la memoria de Ulrico Schley, infelizmente asesinado por unos misteriosos criminales. Paz a su memoria».

Desde entonces la familia de Ulrico tenía siempre flores sobre la tumba, y ésta piadosa costumbre ha sido seguida por los hijos del hermano del desaparecido.

Pero hace pocos días llegó a Rohfelden un anciano bien vestido que parecía poseer una buena fortuna.

Preguntó por la familia Schley, y cuando supo las señas se presentó en casa de la misma.

Era la hora de la comida, y un Schley, hermano del desaparecido Ulrico, acababa de sentarse a la mesa en compañía de su esposa, dos hijos, dos nueras y seis nietos.

Todos se quedaron sorprendidos al ver entrar a aquel caballero de aspecto respetable, que dirigiéndose al anciano llamado Adel, se le quedó mirando de hito en hito y repuso:

—No has verlado demasiado, hermano mío.

Abel, estólido, repuso:

—No lo conozco a usted; sin duda debe venir equivocado.

—No vengo equivocado. ¡Yo soy Ulrico!

—¡Fuera de aquí, impostor!—gritó Abel.—¡Ulrico murió asesinado hace treinta y cuatro años, y está encerrado en el cementerio del pueblo! Allí puede ver su sepultura.

—¿Pero como puedo yo estar enterrado en el cementerio del pueblo si acabo de venir de América?

Y todo confuso se dirigió al cementerio por un camino que demostraba conocer perfectamente.

Toda la familia Schley lo siguió perpleja. Llegados al cementerio, el desconocido se detuvo delante de la tumba que le indicaron y leyó la inscripción de la lápida.

—¿Quién está ahí debajo?—preguntó.

—El cadáver de Ulrico Schley, asesinado elevosamente en el cercano bosque—dijo con voz cavernosa Abel.

—Te aseguro que no, hermano mío—dijo el desconocido.—Ulrico está vivo y soy yo. Me marché del pueblo para emigrar a América, y no se lo dije a nadie para que no se opusieran a mi resolución. He vivido en América treinta y cuatro años. He hecho una fortuna de un millón de dólares. He permanecido soltero y quiero morir en el pueblo donde he nacido y dejar mi dinero a mis herederos naturales, que son tus hijos.

Este último argumento conmovió y convenció a la familia Schley, y todo concluyó en tres abrazos y lágrimas.

### PURGANTE DE AZUCAR DE PLATANO

## LUKOL

AGRADABLE, INOFENSIVO, EFICAZ, BARATO

Sólo vale 35 céntimos

De venta en todas las buenas farmacias de esta isla, como las siguientes: don FLORIAN RUIZ CUEVAS, VALLS, y MASPOCH. Cuantos quieran tener pruebas de la bondad del purgante de plátano pueden pedir muestras gratis a su representante en Mahón, don AGUSTIN MARQUES, Pintor Ceibo, número 3.

## Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 28 a la 2-10.

Tres asuntos

La tasa de trigo se aumenta en una peseta. En Marruecos, en el mes de Noviembre, se inaugurará un museo de caballería. Se han celebrado funerales en sufragio de cerostero comandante Mo'as.

### España al día

Noticias y sucesos

Por los marinos italianos

Barcelona.—Se celebran fiestas en honor a los marinos de los buques «Pisa» y «Ferruccio».

El domingo habrá recepción en la Casa de los Italianos y se dedicará una corona a la memoria de los muertos en la gran guerra. Habrá también banquete ofrecido por el Ayuntamiento.

El miércoles excursiones, banquete en la Diputación y visita a Montserrat.

El jueves banquete y baile a bordo del «Pisa».

El viernes saldrán de este puerto los buques italianos.

Unamuno dramaturgo

Dicen de Endaya que el ilustrado catódrico y culto escritor don Miguel de Unamuno trabaja como redactor en el arte dramático.

Ha terminado dos obras que llevan por títulos «El otro» y «El hermano Juan».

### Del mundo, oficial

Una suspensión y sesenta liberaciones

Ha sido suspendido el diario «La Veu de Sabadell».

En Barcelona han sido puestos en libertad sesenta de los detenidos por suponerseles complicados en una trama contra el Gobierno. Entre los libertados hay periodistas, abogados y otros señores de carrera.

También en otras provincias se han dado casos de arrestos y liberaciones por los mismos motivos.

Causa sobreesida

Barcelona.—La autoridad militar ha sobreseído la causa que se seguía al ex-concejal don Ramon Font.

Fuó condenado a muerte y a otras penas con motivo de los sucesos de la llamada semana trágica.

Había sido declarado en rebeldía y le alcanzaron ya varios indultos.

Reglas y aclaraciones

Se han publicado reglas para aplicar el artículo del 15 de Septiembre a los presos y a los encusados por la jurisdicción militar.

La Gaceta publica nuevas aclaraciones como adición al citado decreto de indulto.

### Información mundial

De todo y de todas partes

Répide herido

Telegrafian desde Puerto Rico que el buque en el que viajaba el escritor don Pedro Répide fué alcanzado y sorprendido por el con sabido ciclón.

El señor Répide cayó y se fracturó un brazo.

Horrores

He aquí algunos datos de las innumerables cuanto espantosas catástrofes causadas por el infernal ciclón:

Bajo la dirección e inspección de las autoridades de la Florida van ya recogidos mil trecientos ochenta y cinco cadáveres.

Faltan socorros para quince mil familias que han quedado en el mayor desamparo.

Se teme que la descomposición de los cadáveres insepultos en Puerto Rico sea causa de una epidemia.

Hay en la isla cuatrocientas mil personas que han quedado sin albergue.

Los aviadores arrojan una lluvia de cal viva sobre los terrenos cubiertos de cadáveres.

España en la S. de N.

Ginebra.—La representación de España ha firmado la cláusula relativa al Tribunal de Justicia Internacional.

Por un piezo de diez años se acepta como obligatoria la jurisdicción de aquella entidad.

Chamberlain

El ministro de Estado inglés, señor Chamberlain, ha llegado a Panamá y se encuentra en mejor estado de salud.

Desde aquel país el señor Chamberlain con su familia sigue su viaje a California.

Prohibición humanitaria

París.—El ministro de Aeronáutica ha prohibido los intentos de records aéreos.

Se funda la prohibición en que muchos de tales intentos son verdaderas imprudencias temerarias causantes de víctimas.

Reconocimiento

El gobierno francés ha reconocido al nuevo rey de Albania como tal.

Cierren la puerta a las enfermedades:

Reumas

Piedra

Gota

Lumbago

Ciática

En cualquiera edad en que se hallen, defendan su existencia contra el veneno

— ACIDO ÚRICO —

que amenaza con emponzoñarles la sangre, con trastornarles los riñones y el hígado. El tratamiento más eficaz y de menor coste consiste en usar los

LITHINÉS del Dr GUSTIN

Hagan disolver un paquete en un litro de agua, y así obtendrán en el acto una excelente agua mineral que previene contra las afecciones de los riñones, hígado, vejiga, estómago.

12 paquetes dan 12 litros de agua mineral

De venta en todas partes. Depósito General: Mallorca 313 - Barcelona.

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Arca para guardar cuadales, «Invulnerable» (terror de los ladrones)

Básculas de todas clases y fuerza. La mejor marca

Garantizada contra taladro de mano, taladro eléctrico, soplete, incendio y derrumbamiento.

**S A I**

Exactitud de peso, afinación perfecta.

Fabricación de la S. A. E. de ARCAS INVULNERABLES  
Fernando, 39. \* BARCELONA

REPRESENTANTE EN MENORCA  
**JUAN T VIDAL, Dr. Orfila 8. - Mahón**

Obras diversas que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHEU.—«La Obesidad»	5'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
IANET.—«Medicina psicológica»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	5'00

**L' ABEILLE**  
: COMPAÑIA DE SEGUROS :

**ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS**

Agente General en Menorca  
**RAMON BUSTAMANTE**  
CALLE PI Y MARGALL, 17



**Colección Universal**

La biblioteca selecta que todo lo abarca  
NOVELA, TEATRO, HISTORIA, ETC.

Mensualmente publica cinco números que forman dos o tres volúmenes

Precio de cada número:  
50 céntimos

OBRA QUE SE PUBLICAR EN ESTA SEGUNDA EPOCA

Números	Titulos	Ptas.
1001-1002	José Ortega y Gasset.—Notas.....	1
1003-1005	Santa Teresa.—Su vida. T. I.....	1,50
1006-1008	— Su vida. T. II.....	1,50
1009-1010	Shakespeare.—A buen fin. No hay mal principio.....	1
1011-1013	E. Poe.—Aventuras de Arturo Cerdon Pym.....	1,50
1014-1015	Goethe.—Amidada electiva. T. I.....	1
1016-1017	— Amidada electiva. T. II.....	1
1018-1019	Comde de Gobineau.—Renacimiento. T. I	1
1020-1021	— Renacimiento. T. II.....	1
1022-1023	— Renacimiento. T. III.....	1
1024-1025	— Renacimiento. T. IV.....	1
1026-1028	Héctor Malot.—Sin familia. T. I.....	2
1029-1030	— Sin familia. T. II.....	2
1031-1032	Calderón de la Barca.—La vida es sueño.....	1
1033-1037	Tirso de Molina.—Los cigarrales de Toledo. T. I.....	1
1038-1040	— Los cigarrales de Toledo. T. II.....	1,50
1041-1043	Lope de Vega.—La Dorotea. T. I.....	1,50
1044-1045	— La Dorotea. T. II.....	1
1046-1047	Manuel y Antonio Machado.—Julianillo Valdearol o Desdichas de la fortuna. 1	1

HAY EL CATÁLOGO COMPLETO DE LO PUBLICADO

Suscríbase por un trimestre (6 números), 6 pesetas

EN SU LIBRERIA Y EN  
**ESPASA - CALPE, S. A**  
Rios Rosas, 24. Apartado 347  
**MADRID**

**MOTORES DIESEL "JUNKERS"**

los más perfectos y mejor contruidos

Sin culatas. Sin válvulas

Sin compresor. Embolos dobles

Arranque instantáneo en frío sin otro medio auxiliar

Atlo rendimiento. Fácil manejo

Reducido gasto de combustible y engrase

Representante general para España:  
**PABLO ZENKER. MADRID**  
Mariana Pineda, 57. Apartado 325